Name: MIKE MBEMA

Last Name: JONATHAN Profession: Free lancer

Phone number: (204) 817-8611

Email: Mbemamike25@gmail.com Website: [www.proz.com/profile/3478081](http://www.proz.com/profile/3478081)

# About

As a professional translator, I have been diversifying my experience of mastery of languages through a living condition where both are necessary. I have been at proz.com for 5 years now, while actively translating a variety of content from the medical and clinical field, crypto asset ecosystem, block chain, legal patents, engineering, military, sworn documents and contracts, as well as general.

# Skills

Fast Learner

Fast w typing/ min Excellent Analysis Professionalism

# Experience

2018 - Today

# Legal translator

## Company: Proz.com

I have been translating legal contracts and documents using CAT tools for companies like ICON Plc, translated, lilt and plunet at U.S translate.

# 2016 - 2018

Freight Agent

*Company: Route4u Transport and Logistics* as a freight agent, we formed a group of individuals that take orders from clients and deliver their parcels and cargos, as well as the accounting and traceability, logistics.

# 2015 - 2016

Lecturer

*School: University of LAW Quebec*

As a lecturer, I had to teach and interprete the law jargons from one language to another. It is during this period that I could gain experience in

the legal field.

# Education

2012 - 2014

# Bachelor’s degree

*School: Catholic University of Quebec* After an intense struggle of university, could graduate with a very good general grade in the computer engineering; option Software Engineering.

# 2014 - 2015

Sworn Certificate of translation *School: Institute of Translation and Interpreting*

A legal certificate that testifies that I have

passed the tests and gained the right to be a legal translator.

# 2014 - 2015

Sworn Certificate of language learned

## School: Institute of Translation and Interpreting

A legal certificate that testifies that I have passed and earned the right to translate and interpret documents in a particular pair in a university of Belarus in Europe.